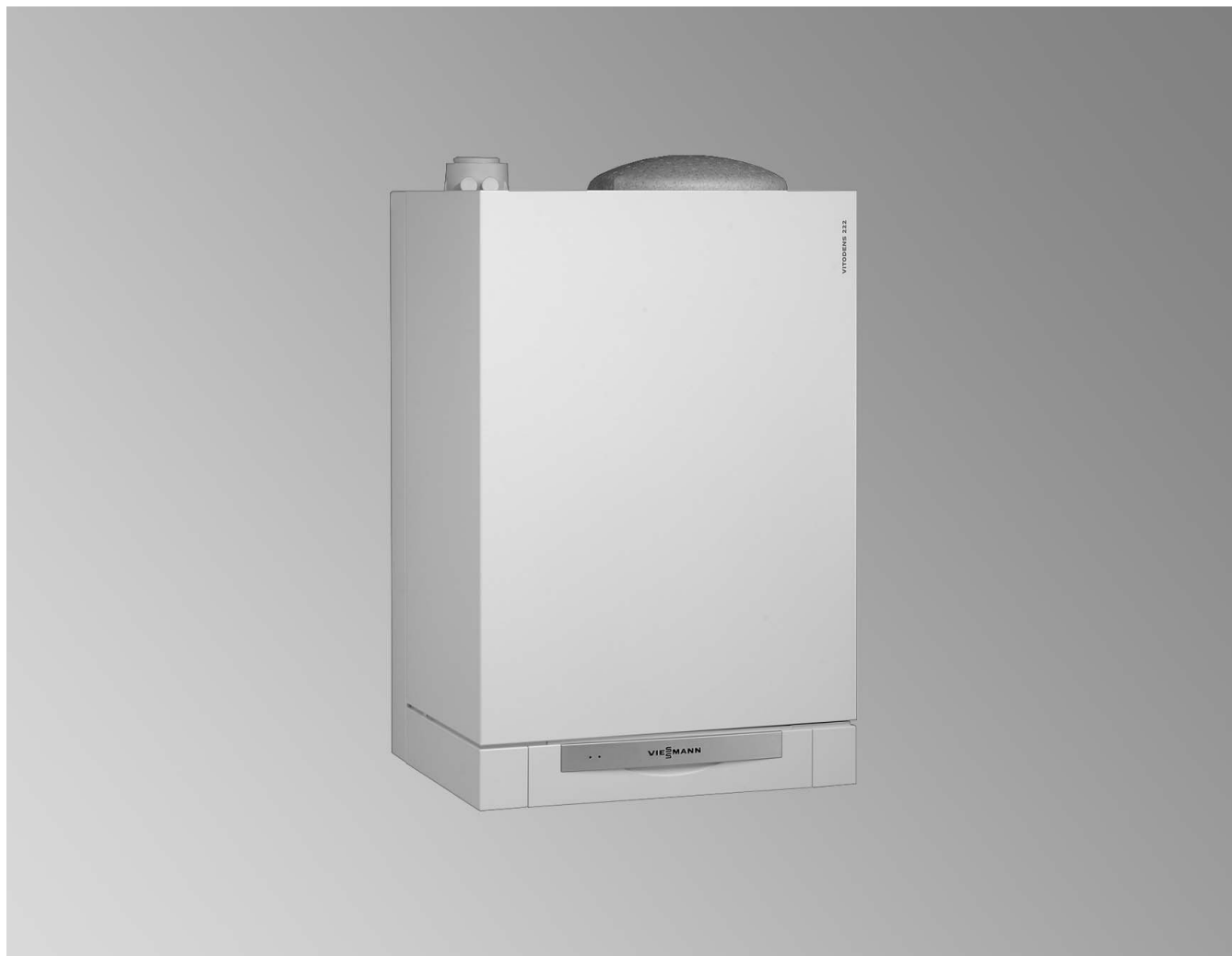


Dane techniczne

Numer katalog. i ceny: patrz cennik

Miejsce przechowywania:
teczka Vitotec, rejestr 7**VITODENS 222-W** Typ WS2A

Gazowy kompaktowy kocioł kondensacyjny,
z modulowanym palnikiem cylindrycznym MatriX,
do pracy z zasysaniem powietrza do spalania z kotłowni i z
zewnątrz.

Przystosowane do gazu ziemnego i płynnego

Ze zintegrowanym podgrzewaczem ze stali nierdzewnej,
pojemność 46 litrów

Opis wyrobu

Urządzenie kompaktowe Vitodens 222-W łączy w sobie zalety kotła kondensacyjnego Vitodens 200-W oraz wysoce wydajnego 46-litrowego podgrzewacza wody użytkowej wykonanego ze stali nierdzewnej. Innowacyjna technika grzewcza w połączeniu z wymiennikiem Inox-Radial i palnikiem cylindrycznym MatriX oraz kompaktowa konstrukcja modułowa zapewniają komfort ciepłej wody użytkowej, który zazwyczaj osiągany jest tylko z podgrzewaczami o ponad dwukrotnie większych rozmiarach. Wymiary modelu Vitodens 222-W są dostosowane do standardów kuchni, co umożliwia optymalną integrację w pomieszczeniach mieszkalnych.

Wszystkie przyłącza instalacji elektrycznej są łatwo dostępne, a elementy hydrauliczne zmontowane wstępnie w jeden podzespół. Dzięki temu możliwa jest instalacja kotła Vitodens 222-W w krótkim czasie.

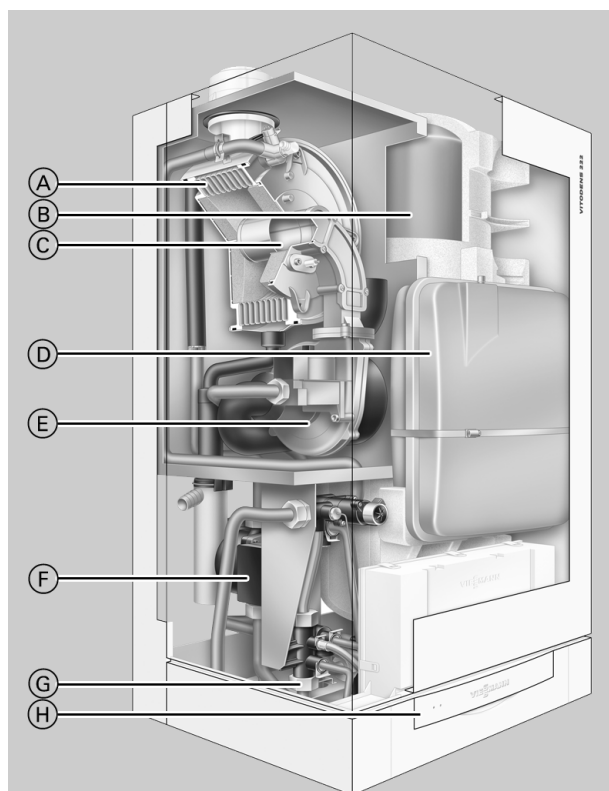
Wysoką wydajność energetyczną oraz długotrwałe ciepło zapewnia nowy inteligentny regulator spalania Lambda Pro Control, nowy palnik cylindryczny MatriX oraz powierzchnia grzewcza Inox-Radial.

Lambda Pro Control zastępuje klasyczny, pneumatyczny zespół gazowo-powietrzny. Dzięki temu odpada potrzeba regulacji przez przepustnice przy instalowaniu, jak i niezbędne dotychczas regulacje przy przestawianiu na inny rodzaj gazu.

Układ Lambda Pro Control zapewnia ciągle doregulowanie płomienia, a tym samym stabilny proces spalania i stałą wysoką wydajność, również przy zróżnicowanej jakości gazu. Palnik cylindryczny MatriX gwarantuje przyjazną dla środowiska eksploatację z minimalną emisją substancji szkodliwych. W zestawieniu z wymiennikiem ciepła z nierdzewnej stali oraz wbudowanym podgrzewaczem wody użytkowej, również z nierdzewnej stali, zapewnia ponadto w każdej chwili dyspozycyjność ciepłej wody użytkowej o pożądanej temperaturze - o stałej wartości niezależnie od ilości wody. Elektroniczny regulator podgrzewacza zapewnia przy tym stałe wykorzystanie ciepła kondensacji do podgrzewu wody użytkowej.

Zalety w skrócie

- Zajmujący wyjątkowo mało miejsca gazowy kompaktowy kocioł kondensacyjny ze zintegrowanym podgrzewaczem ze stali nierdzewnej.
- Sprawność znormalizowana: do 98 % (H_s)/109 % (H_i).
- Wymiennik ciepła ze stali nierdzewnej Inox-Radial
 - samoczynne oczyszczanie gładkich powierzchni,
 - duża odporność na korozję dzięki wysokiej jakości stali nierdzewnej 1.4571,
- Cylindryczny palnik MatriX
 - Duży zakres modulacji 1:4 z niską emisją zanieczyszczeń
 - Długi czas użytkowania dzięki plecionce MatriX ze stali nierdzewnej – odporność na duże obciążenia termiczne
- Duży komfort ciepłej wody użytkowej: współczynnik N_L do 1,5 (odpowiada oddzielnemu pojemnościowemu podgrzewaczowi wody o pojemności ok. 150 litrów)
- Inteligentny regulator Lambda Pro Control do rozpoznawania rodzaju gazu i automatycznej adaptacji spalania przy różnych jakościach gazu i warunkach eksploatacyjnych.
- Wszystkie podzespoły dostępne od przodu, boczne odstępy serwisowe nie są wymagane. Wszystkie podzespoły instalacji, jak podgrzewacz, ciśnieniowe naczynie wzbiorcze wody grzewczej, pompy i armatury zabezpieczające, są już zmontowane.



- (A) Powierzchnie grzewcze Inox-Radial ze stali nierdzewnej zapewniające wysokie bezpieczeństwo eksploatacji przy dużej trwałości i dużej mocy cieplnej na najmniejszej powierzchni
- (B) Podgrzewacz ze stali nierdzewnej
- (C) Modułowy palnik cylindryczny MatriX z inteligentnym systemem regulacji spalania Lambda Pro Control zapewniający niską emisję substancji szkodliwych i cichą pracę
- (D) Zintegrowane przeponowe ciśnieniowe naczynie wzbiorcze
- (E) Wentylator powietrza do spalania z regulacją obrotów gwarantuje cichą i energooszczędną eksploatację
- (F) Płytowy wymiennik ciepła
- (G) Przyłącza gazu i wody
- (H) Cyfrowy regulator obiegu kotła

Dane techniczne

Dane techniczne

Kocioł gazowy, konstrukcja typu B i C, Kategoria II _{2N3P}				
Zakres znamionowej mocy cieplnej*1				
T _v /T _R = 50/30 °C	kW	4,8-19,0	6,5-26,0	8,8-35,0
T _v /T _R = 80/60 °C	kW	4,3-17,2	5,9-23,7	8,0-31,7
Zakres znamionowej mocy cieplnej przy podgrzewie wody użyt- kowej		4,3-17,2	5,9-29,3	8,0-35,0
Znamionowe obciążenie cieplne		4,5-17,9	6,2-30,5	8,3-36,5
Nr ident. produktu		CE-0085 BR 0432		
Stopień zabezpieczenia		IP X4D wg EN 60529		
Ciśnienie na przyłączy gazu				
Gaz ziemny	mbar	20	20	20
Gaz płynny	mbar	50	50	50
Maks. dop. ciśn. na przyłączy gazu*2				
Gaz ziemny	mbar	25,0	25,0	25,0
Gaz płynny	mbar	57,5	57,5	57,5
Elektryczny pobór mocy		85	95	115
Ciężar		60	63	67
Pojemność wymiennika ciepła		1,8	2,4	2,8
Maks. przepływ objętościowy (wartość graniczna dla sprzęgła hydraulicznego)		1200	1400	1600
Znam. ilość wody obiegowej przy ΔT = 20 K		739	1018	1361
Przeponowe ciśnieniowe naczynie wzbiorcze				
Objętość	l	10	10	10
Ciśnienie wstępne	bar	0,8	0,8	0,8
Dop. ciśnienie robocze		3	3	3
Przyłącza				
Zasilanie i powrót kotła	G	¾	¾	¾
Zimna i ciepła woda	G	½	½	½
Zawór bezpieczeństwa	Rp	½	½	½
Wymiary				
Długość	mm	480	480	480
Szerokość	mm	600	600	600
Wysokość	mm	900	900	900
Wysokość z kolanem rurowym spalin	mm	1028	1028	1028
Przyłącze gazu		¾	¾	¾
Podgrzewacz wody użytkowej				
Objętość	l	46	46	46
Dop. ciśnienie robocze	bar	10	10	10
(po stronie wody użytkowej)				
Wydajność stała wody użytkowej	kW	17,2	29,3	35,0
przy podgrzewie wody użytkowej z 10 do 45°C	l/h	510	720	960
Współczynnik mocy N _L *3		1,0	1,3	1,5
Parametry przyłącza				
w odniesieniu do maks. obciążenia				
dla gazu				
Gaz ziemny GZ-50	m³/h	1,89	3,23	3,86
Gaz ziemny GZ-41,5	m³/h	2,20	3,75	4,49
Gaz płynny	kg/h	1,40	2,38	2,85

*1Dane zgodne z EN 677.

*2Jeżeli ciśnienie na przyłączy gazu przekracza maks. dopuszczalne wartości, należy przed instalacją przyłączyć oddzielny regulator ciśnienia gazu.

*3Przy średniej temperaturze wody w kotle wynoszącej 70°C i temperaturze na ładowaniu podgrzewacza T_{sp} = 60°C.
Współczynnik wydajności ciepłej wody użytkowej N_L zmienia się wraz z temperaturą na ładowaniu podgrzewacza T_{sp}.
Wskaźniki: T_{sp} = 55 °C → 1,0 × N_L T_{sp} = 50 °C → 0,75 × N_L T_{sp} = 45 °C → 0,55 × N_L T_{sp} = 40 °C → 0,3 × N_L.

Dane techniczne (ciąg dalszy)

Kocioł gazowy, konstrukcja typu B i C,				
Kategoria II_{2N3P}				
Zakres znamionowej mocy cieplnej*¹				
T_V/T_R = 50/30 °C	kW	4,8-19,0	6,5-26,0	8,8-35,0
T_V/T_R = 80/60 °C	kW	4,3-17,2	5,9-23,7	8,0-31,7
Zakres znamionowej mocy cieplnej przy podgrzewie wody użytkowej	kW	4,3-17,2	5,9-29,3	8,0-35,0
Parametry spalin*²				
Grupa parametrów spalin wg G 635/G 636		G ₅₂ /G ₅₁	G ₅₂ /G ₅₁	G ₅₂ /G ₅₁
Temperatura (przy temp. wody na powrocie wynoszącej 30 °C)				
– przy znamionowej mocy cieplnej	°C	45	45	45
– przy obciążeniu częściowym	°C	35	35	35
Temperatura (przy temp. wody na powrocie wynoszącej 60 °C)	°C	68	70	70
Masowe natężenie przepływu				
Gaz ziemny				
– przy znam. mocy cieplnej	kg/h	33,3	47,3	70,0
– przy obciążeniu częściowym	kg/h	8,4	11,8	15,7
Gaz płynny				
– przy znam. mocy cieplnej	kg/h	32,5	46,4	68,2
– przy obciążeniu częściowym	kg/h	8,2	11,5	15,4
Dostępne ciśnienie tłoczenia				
	Pa	100	100	100
	mbar	1,0	1,0	1,0
Sprawność znormalizowana				
przy T _V /T _R = 40/30 °C	%	do 98 (H _s)/109 (H _i)		
Przeciętna ilość kondensatu				
przy gazie ziemnym i	l/dzień	10-12	11-13	15-17
T _V /T _R = 50/30 °C				
Średnica w świetle przewodu do zaworu zabezpieczającego	DN	15	15	15
Przyłącze kondensatu (tulejka przewodu)	Ø mm	20-24	20-24	20-24
Przyłącze spalin	Ø mm	60	60	60
Przyłącze powietrza dolotowego	Ø mm	100	100	100

*¹Dane zgodne z EN 677.

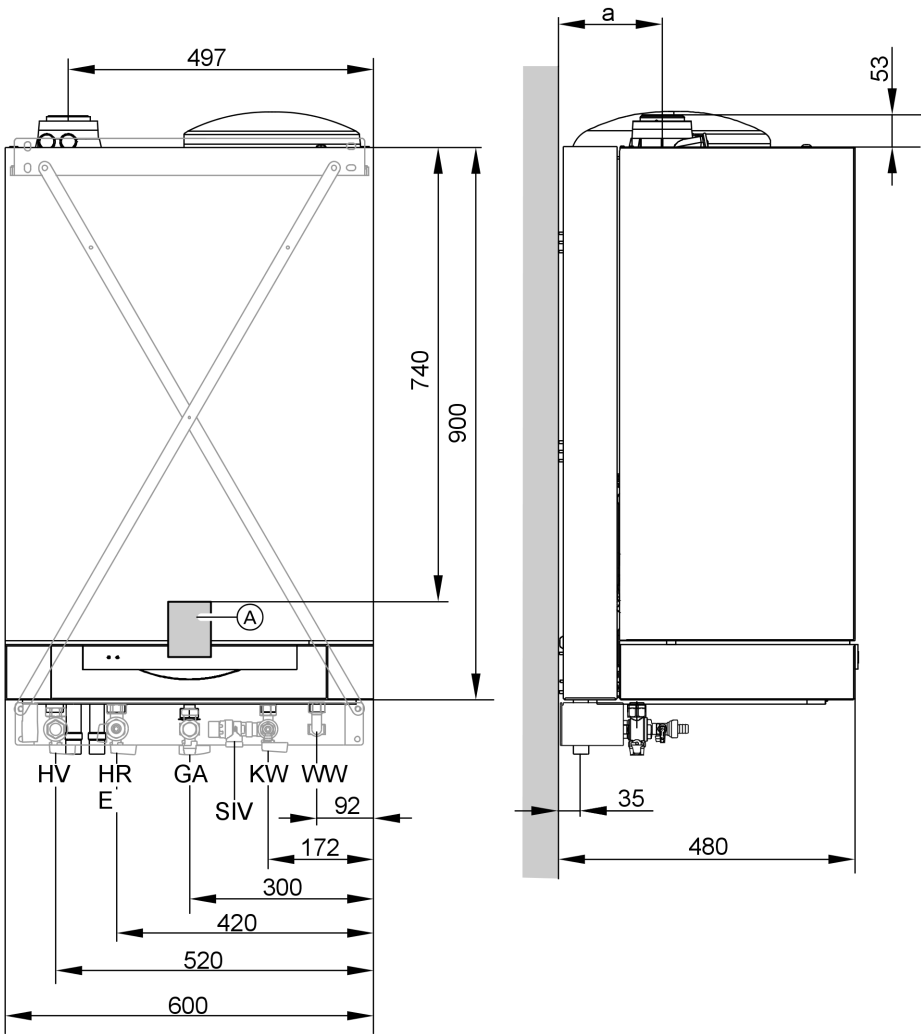
*²Projektowe wartości obliczeniowe instalacji spalinowej wg EN 13384.

Temperatury spalin jako zmierzone wartości brutto przy temperaturze powietrza do spalania wynoszącej 20 °C.

Temperatura spalin przy temperaturze wody na powrocie wynoszącej 30 °C jest miarodajna dla projektowania instalacji spalinowej.

Temperatura spalin przy temperaturze wody na powrocie wynoszącej 60 °C służy do określenia zakresu stosowania przewodów spalin przy maksymalnych dopuszczalnych temperaturach roboczych.

Dane techniczne (ciąg dalszy)



- Ⓐ Obszar elektrycznych przewodów zasilających
E Spust
GA Przyłącze gazu
HR Powrót instalacji grzewczej

- HV Zasilanie instalacji grzewczej
KW Zimna woda użytkowa
SIV Zawór bezpieczeństwa po stronie wody użytkowej
WW Ciepła woda użytkowa

Znamionowa moc cieplna kW	Wymiar a mm
4,8 - 19,0	143
6,5 - 35,0	168

Wskazówka
Wymiary przyłącza do montażu natynkowego przy użyciu urządzenia pomocniczego, patrz strona 7.
Wymiary przyłącza do montażu podtynkowego przy użyciu urządzenia pomocniczego, patrz strona 7.

Wskazówka
Przed montażem kotła grzewczego inwestor powinien przygotować przyłącza.
Wymagane elektryczne przewody zasilające muszą być wykonane przez inwestora oraz wprowadzone do kotła grzewczego w podanym miejscu (patrz strona 9).

2-stopniowa pompa obiegu grzewczego w kotle Vitodens 222-W

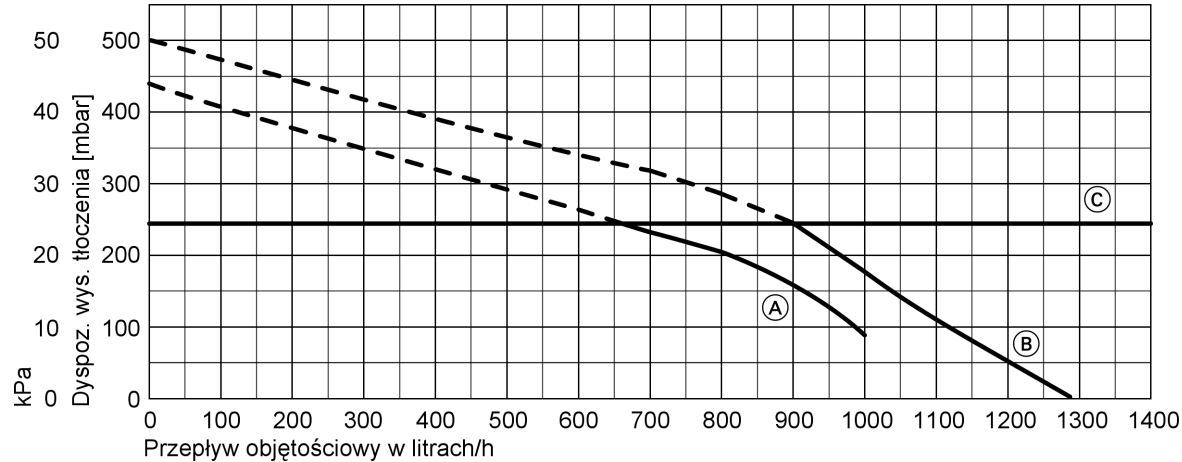
Znamionowa moc cieplna kotła		kW	4,8 - 19,0	6,5 - 26,0	8,8 - 35,0
Typ			VI UPS 60	VI UPS 60	VI UPS 70
Napięcie znamionowe		V~	230	230	230
Znamionowe natężenie prądu	min.	A	0,27	0,27	0,35
	maks.	A	0,31	0,31	0,40
Pobór mocy	1. stopień	W	60	60	75
	2. stopień	W	70	70	90

5824 414 PL

Dane techniczne (ciąg dalszy)

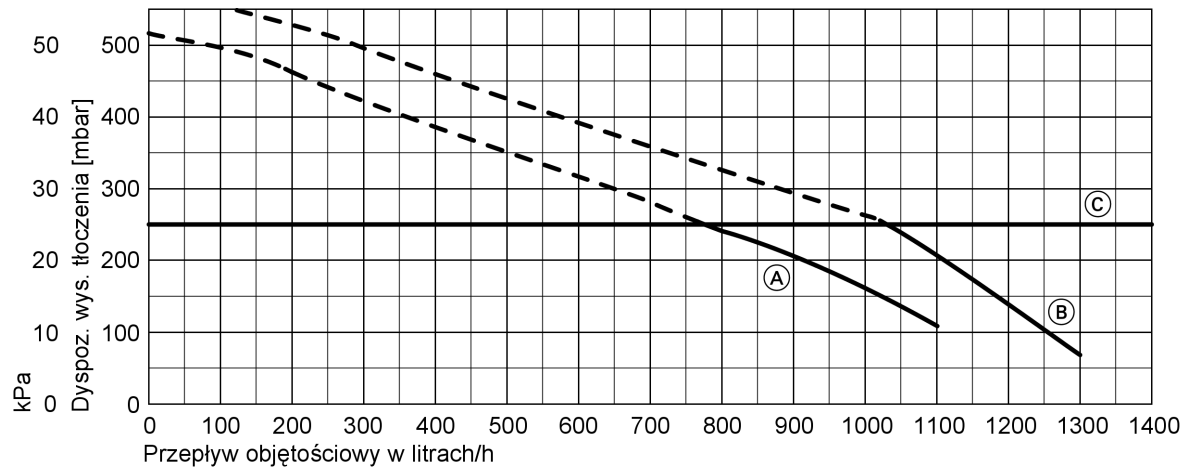
Dyspozycyjna wysokość podnoszenia wewnętrznej pompy obiegowej

Vitodens 222-W, 4,8 - 26,0 kW



- (A) 1. stopień
- (B) 2. stopień
- (C) Górna granica zakresu roboczego

Vitodens 222-W, 8,8 - 35,0 kW



- (A) 1. stopień
- (B) 2. stopień
- (C) Górna granica zakresu roboczego

Montaż wstępny

Wolna przestrzeń dla prac konserwacyjnych

Przed kotłem Vitodens należy zachować wolną przestrzeń w celu wykonania prac konserwacyjnych wynoszącą 700 mm. Po lewej i po prawej stronie kotła Vitodens **nie** ma wymogu zachowania wolnej przestrzeni koniecznej do wykonywania prac.

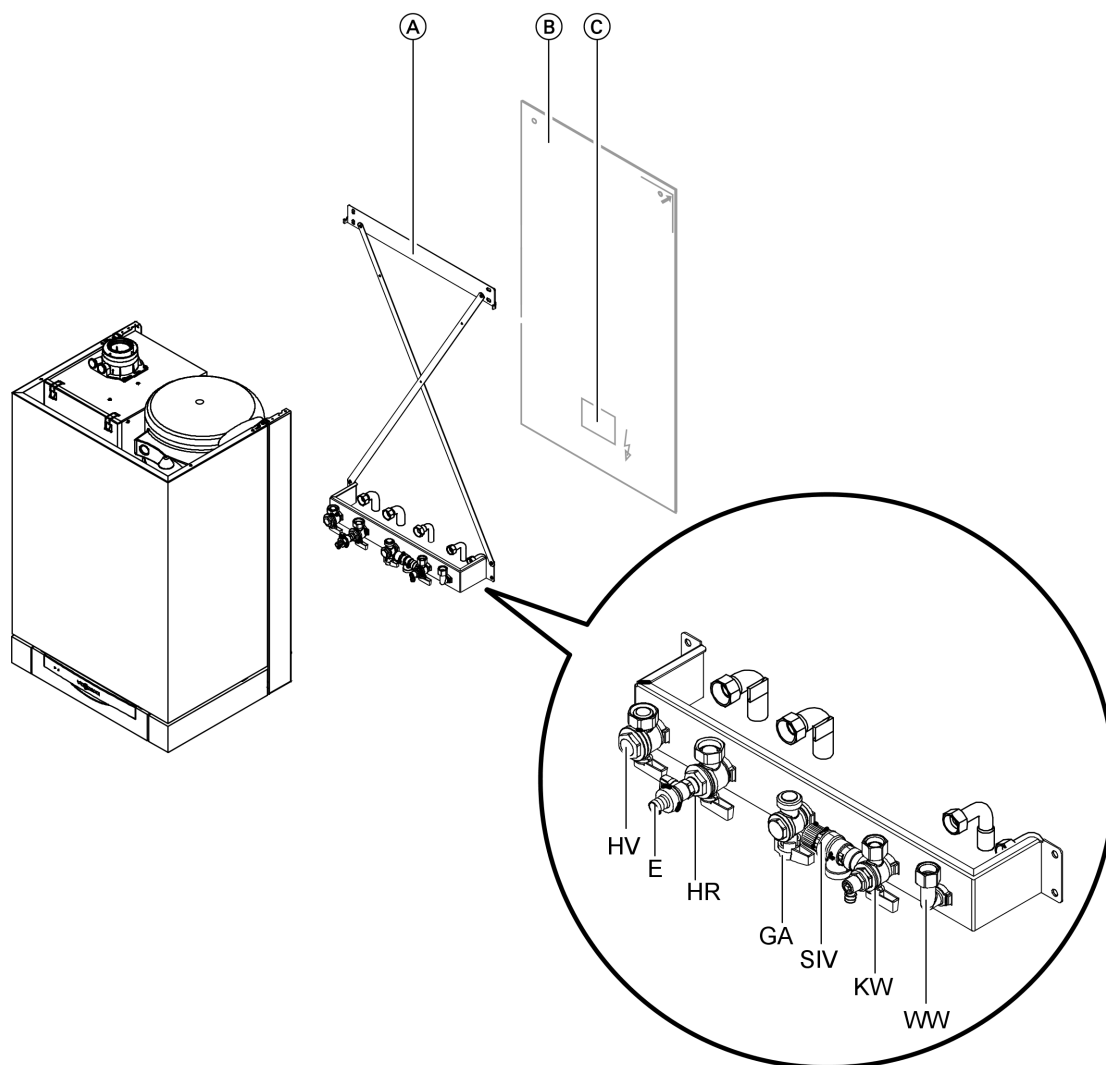
Montaż wstępny (ciąg dalszy)

Instalacja wstępna do montażu natynkowego

Wypożyczenie dodatkowe niezbędne do montażu w stanie surowym:

Urządzenie pomocnicze przy montażu, składające się z następujących części:

elementy mocujące, armatury, zawór odcinający gaz, zawór bezpieczeństwa od strony wody użytkowej i kolana rurowe.



- (A) Urządzenie pomocnicze przy montażu
- (B) Pozycja Vitodens
- (C) Obszar elektrycznych przewodów zasilających.
Przewody powinny wystawać ze ściany na ok. 1300 mm.
- E Spust
- GA Przyłącze gazu G $\frac{3}{4}$

- HR Powrót instalacji grzewczej G $\frac{3}{4}$
- HV Zasilanie instalacji grzewczej G $\frac{3}{4}$
- KW Zimna woda użytkowa G $\frac{1}{2}$
- SIV Zawór bezpieczeństwa po stronie wody użytkowej
- WW Ciepła woda użytkowa G $\frac{1}{2}$

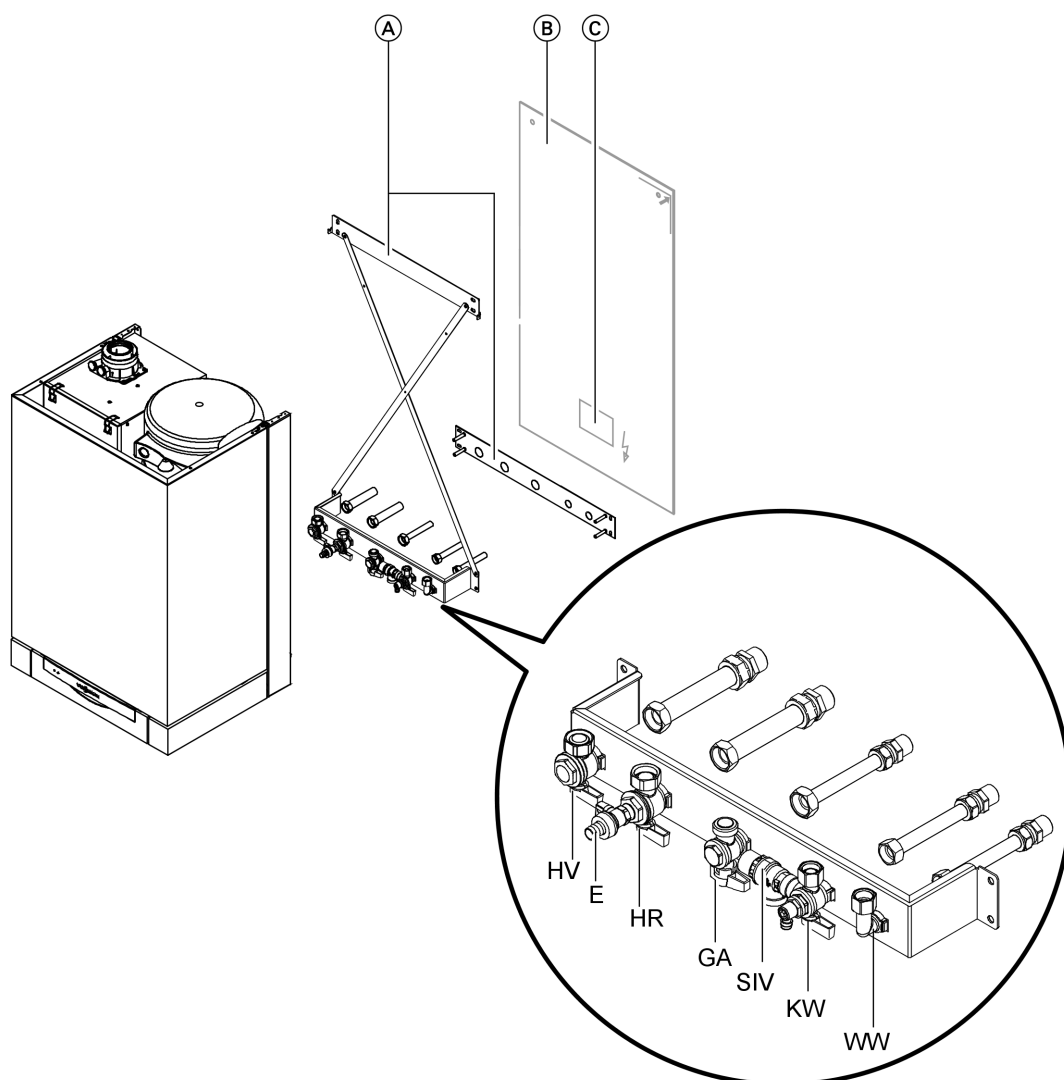
Instalacja wstępna do montażu podtynkowego

Wypożyczenie dodatkowe niezbędne do montażu w stanie surowym:

Urządzenie pomocnicze przy montażu, składające się z następujących części:

elementy mocujące, armatury, zawór odcinający gaz, zawór bezpieczeństwa od strony wody użytkowej i kolana rurowe.

Montaż wstępny (ciąg dalszy)



- (A) Urządzenie pomocnicze przy montażu
- (B) Pozycja Vitodens
- (C) Obszar elektrycznych przewodów zasilających.
Przewody powinny wystawać ze ściany na ok. 1300 mm.
- E Spust
- GA Przyłącze gazu R ½

- HR Powrót instalacji grzewczej R ¾
- HV Zasilanie instalacji grzewczej R ¾
- KW Zimna woda użytkowa R ½
- SIV Zawór bezpieczeństwa po stronie wody użytkowej
- WW Ciepła woda użytkowa R ½

Przyłącze elektryczne

Przyłącze elektryczne

Podczas prac przyłączeniowych do sieci należy przestrzegać wytycznych lokalnego zakładu energetycznego oraz przepisów VDE ((A): przepisy ÖVE)!

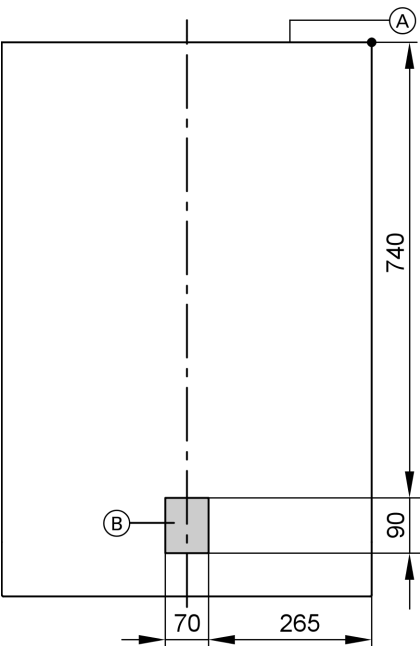
Zasilanie może posiadać zabezpieczenie maks. 16 A.

Przyłącze elektryczne (230 V~ / 50 Hz) należy wykonać poprzez przyłącze stałe.

Do przyłączenia przewodów zasilających i wyposażenia dodatkowego służą zaciski przyłączeniowe w urządzeniu.

Montaż wstępny (ciąg dalszy)

Przyłącze elektryczne (wyposażenie dodatkowe)
Przyłącze elektryczne elementów wyposażenia dodatkowego można wykonać bezpośrednio na regulatorze. Przyłącze to włączane jest poprzez włącznik urządzenia (maks. 4 A).
W pomieszczeniach wilgotnych przyłącze elektryczne wyposażenia dodatkowego nie może być przeprowadzone przez regulator.



(A) Punkt odniesienia - górna krawędź kotła Vitodens
(B) Obszar elektrycznych przewodów zasilających

Przewody w zaznaczonym polu (patrz rys.) powinny wystawać ze ściany na długość 800 mm.

Zalecane przewody

NYM-J 3 × 1,5 mm ²	2-żyłowy min. 0,75 mm ²	NYM-O 3 × 1,5 mm ²
- Przewody zasilające (także wyposażenie dodatkowe) - Meldowanie zbiorcze usterek	- Zewnętrzny zestaw uzupełniający H1 lub H2 - Czujnik temperatury zewnętrznej - Vitotronic 200-H (LON) - Zestaw uzupełniający dla obiegu grzewczego z mieszaczem (KM-BUS) - Vitotrol 100, typ UTD - Vitotrol 200 - Vitotrol 300 - Odbiornik sygnałów radiowych	Vitotrol 100, typ UTA

Przełącznik blokujący

Układ blokujący podczas eksploatacji z zasysaniem powietrza do spalania z kotłowni musi być zastosowany tylko wtedy, jeżeli wentylator wywiewny (np. okap wywiewny) należy do dopływu powietrza do spalania.
W tym celu można zastosować wewnętrzny zestaw uzupełniający H2 (wyposażenie dodatkowe). Powoduje on automatyczne wyłączenie wentylatorów odciągowych w momencie włączenia palnika.

Vitotronic100, typ HC1, do eksploatacji ze stałą temperaturą

Budowa i funkcje

Konstrukcja modułowa
Regulator jest wbudowany w kocioł Vitodens.
Regulator złożony jest z urządzenia podstawowego, modułów elektronicznych i modułu obsługowego.

Urządzenie podstawowe:

- Wyłącznik zasilania
- Złącze standardowe Optolink do laptopa
- Symbol roboczy i sygnalizator usterki
- Przycisk odblokowania
- Bezpieczniki

Moduł obsługowy:

- Wyświetlacz
- Ustawienie i wyświetlanie temperatur oraz kodowań
- Wyświetlacz komunikatów o usterkach
- Przyciski:
 - Wybór programu
 - Temperatura wody w kotle
 - Temperatura wody użytkowej
 - Funkcja komfortowa wody użytkowej
 - Funkcja kontrolna kominarza

Funkcje

- Elektroniczny regulator obiegu kotła do pracy z podwyższoną temperaturą wody w kotle
- Do eksploatacji sterowanej temperaturą pomieszczenia konieczny jest Vitotrol 100, typ UTA lub UTD (wg rozp. o instalacjach grzewczych EnEV, Niemcy).
- Zabezpieczenie instalacji grzewczej przed zamarzaniem
- Wbudowany system diagnostyczny
- Wbudowany regulator temperatury wody w podgrzewaczu

Charakterystyka regulacji

Część PI z wyjściem modułowym.

Wybór programów roboczych

We wszystkich programach roboczych aktywne jest zabezpieczenie przed zamarznięciem (patrz funkcja zabezpieczenia przed zamarznięciem) instalacji grzewczej.
Przy pomocy przycisków wyboru można nastawić następujące programy robocze:

- Ogrzewanie i ciepła woda użytkowa
- Tylko ciepła woda użytkowa
- Wyłączenie instalacji

Vitotronic100, typ HC1, do eksploatacji ze stałą temperaturą (ciąg dalszy)

Funkcja zabezpieczenia przed zamarzaniem

Przy temperaturze wody w kotle wynoszącej 5°C palnik jest wyłączany, a przy temperaturze 20°C ponownie wyłączany.

Pompa obiegowa jest włączana jednocześnie z palnikiem i ponownie wyłączana z opóźnieniem.

Pojemnościowy podgrzewacz wody jest podgrzewany do ok. 20°C.

Celem zabezpieczenia instalacji przed zamarzaniem pompa obiegowa może być włączana na ok. 10 minut w określonych odstępach czasu (do 24 razy na dzień).

Eksploatacja w lecie

Program roboczy „”

Palnik jest uruchamiany tylko wówczas, gdy pojemnościowy podgrzewacz wody musi zostać nagrany.

Czujnik temperatury wody w kotle

Czujnik temperatury wody w kotle jest podłączony do regulatora i zamontowany w kotle grzewczym.

Dane techniczne

Dopuszczalna temperatura otoczenia

- podczas eksploatacji 0 do +130 °C
- podczas magazynowania i transportu -20 do +70 °C

Wewnętrzny zestaw uzupełniający H1

Wewnętrzny zestaw uzupełniający H1 jest zintegrowany w regulatorze. Do wewnętrznego zestawu uzupełniającego H1 można przyłączyć zewnętrzny zawór bezpieczeństwa gazu płynnego. Obciążenie znamionowe wyjścia przełącznika: 1(0,5) A 250 V~

Czujniki temperatury wody w podgrzewaczu i na wylocie

Czujniki są podłączone do regulatora i zamontowane w kotle grzewczym wzgl. pogrzewaczu.

Stopień zabezpieczenia:

IP 32

Dopuszczalna temperatura otoczenia

- podczas eksploatacji od 0 do +90 °C
- podczas magazynowania i transportu od -20 do +70 °C

Dane techniczne regulatora Vitotronic 100, typ HC1

Napięcie znamionowe 230 V~

Częstotliwość znamionowa 50 Hz

Znamionowe natężenie prądu 6 A

Klasa zabezpieczenia I

Sposób działania typ 1 B wg normy EN 60730-1

Dopuszczalna temperatura otoczenia

- podczas eksploatacji od 0 do +40 °C

Zastosowanie w pomieszczeniach mieszkalnych i grzewczych (normalne warunki otoczenia)

- podczas magazynowania i transportu

od -20 do +65 °C

Nastawa elektronicznego czujnika temperatury (eksploatacja grzewcza)

82 °C (przestawienie nie jest możliwe)

Zakres nastawy temperatury wody użytkowej

od 10 do 63 °C

Wyposażenie dodatkowe regulatora Vitotronic 100

Vitotrol 100, typ UTA

Nr katalog. 7170 149

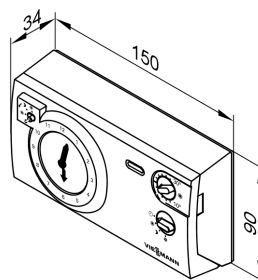
Termostat pomieszczenia

- Z wyjściem sterującym (wyjście dwupołożeniowe)
- Z analogowym zegarem sterującym
- Z możliwością ustawienia programu dziennego
- Standardowe czasy włączania nastawione są fabryczne (indywidualnie programowalne)
- Najkrótszy odstęp łączenia to 15 minut

Moduł Vitotrol 100 powinien być zamontowany w pomieszczeniu głównym na ścianie wewnętrznej naprzeciw grzejników, ale nie pomiędzy półkami, we wnękach, w pobliżu drzwi lub źródeł ciepła (np. miejsc bezpośrednio narażonych na działanie promieni słonecznych, kominka, odbiornika telewizyjnego itp.).

Przyłącze do regulatora:

przewód 3-żyłowy o przekroju 1,5 mm² (bez koloru zielonego/żółtego) dla 230 V~.



Dane techniczne

Napięcie znamionowe

230 V/50 Hz

Obciążenie znamionowe styku

6(1) A 250 V~

5824 414 PL

Wyposażenie dodatkowe regulatora Vitotronic 100 (ciąg dalszy)

Stopień ochrony	IP 20 wg EN 60529 do zapewnienia przez zabudowę/montaż	Zakres nastawy wartości wymaganych do pracy normalnej i zredukowanej	10 do 30 °C
Dopuszczalna temperatura otoczenia		Temperatura wymagana pomieszczenia w trybie zabezpieczenia przed zamarznięciem	6 °C
– podczas eksploatacji	0 do +40 °C		
– podczas magazynowania i transportu	-20 do +60 °C		

Vitotrol 100, typ UTD

Nr katalog. 7179 059

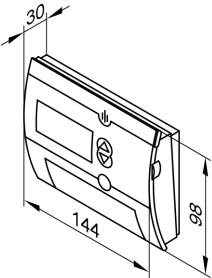
Termostat pomieszczenia

- Z wyjściem sterującym (wyjście dwupołożeniowe)
 - Z cyfrowym zegarem sterującym
 - Z programem dziennym i tygodniowym
 - Z przełącznikiem obrotowym o następujących funkcjach:
 - Normalna temperatura pomieszczenia „Tryb dzienny”
 - Zredukowana temperatura pomieszczenia „Tryb nocny”
 - Temperatura zabezpieczenia przed zamarznięciem „Tryb ochronny”
 - Dwa ustawione na stałe programy czasowe
 - Jeden indywidualnie nastawiany program czasowy
 - Program wakacyjny
 - Z przyciskami trybu Party i trybu ekonomicznego
- Moduł Vitotrol 100 powinien być zamontowany w pomieszczeniu głównym na ścianie wewnętrznej naprzeciw grzejników, ale nie pomiędzy półkami, we wnękach, w pobliżu drzwi lub źródeł ciepła (np. miejsc bezpośrednio narażonych na działanie promieni słonecznych, kominka, odbiornika telewizyjnego itp.).
- Eksploatacja niezależna od zasilania elektrycznego (dwie baterie manganowo-alkaliczne 1,5 V, typ LR6 (AA), okres pracy ok. 1,5 roku).

Przyłącze do regulatora:

przewód 2-żyłowy o przekroju 1,5 mm² dla 230 V~.

W połączeniu z zewnętrznym zestawem uzupełniającym H4 (wyposażenie dodatkowe) podłączenie możliwe jest poprzez przewód niskiego napięcia.



Dane techniczne

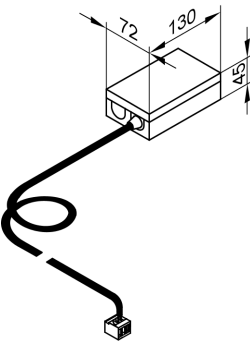
Napięcie znamionowe	3 V–
Obciążenie znamionowe styku beznapięciowego	
– maks.	6(1) A, 230 V~
– min.	1 mA, 5 V–
Stopień ochrony	IP 20 wg EN 60529 do zapewnienia przez zabudowę/montaż
Sposób działania	RS typ 1B wg normy EN 60730-1
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– podczas eksploatacji	0 do +50 °C
– podczas magazynowania i transportu	-10 do +60 °C
Zakresy nastaw	
– Temperatura dzienna	10 do 30 °C
– Temperatura nocna	10 do 30 °C
– Temperatura ochronna	6 do 10 °C
Podtrzymanie pamięci przy wymianie baterii	10 min

Zewnętrzny zestaw uzupełniający H4

Nr katalog. 7197 227

Rozszerzenie przyłączeniowe do podłączenia modułu Vitotrol 100, typ UTD lub termostatów zegarowych 24 V za pośrednictwem przewodu niskiego napięcia.

Z przewodem (o długości 0,5 m) i wtykiem do podłączenia do modułu Vitotronic 100.



Wyposażenie dodatkowe regulatora Vitotronic 100 (ciąg dalszy)

Dane techniczne			
Napięcie znamionowe	230 V~	– podczas eksploatacji	0 do +40 °C
Napięcie wyjściowe	24 V~		Zastosowanie w pomieszczeniach mieszkalnych i grzewczych (normalne warunki otoczenia)
Częstotliwość znamionowa	50 Hz		
Pobór mocy	2,5 W		
Obciążenie 24 V~ (maks.)	10 W	– podczas magazynowania i transportu	-20 do +65 °C
Klasa zabezpieczenia	I		
Stopień ochrony	IP 41		
Dopuszczalna temperatura otoczenia			

Vitocom 100, typ GSM

- Bez karty SIM
- Nr katalog. Z004594

Wskazówka
Informacje na temat warunków sprzedaży, patrz cennik firmy Viessmann.

Funkcje:

- Zdalne sterowanie poprzez sieci telefonii komórkowej GSM
- Zdalne sprawdzanie poprzez sieci telefonii komórkowej GSM
- Nadzorowanie zdalne poprzez wiadomości SMS wysyłane do 1 lub 2 telefonów komórkowych
- Nadzorowanie zdalne innych urządzeń poprzez wejście cyfrowe (230 V)

Konfiguracja:

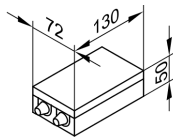
Telefony komórkowe poprzez wiadomości SMS

Zakres dostawy:

- Vitocom 100 (w zależności od zamówienia - z kartą SIM lub bez)
- Zasilający przewód elektryczny z wtykiem euro (o długości 2,0 m)
- Antena GSM (o długości 3,0 m), stopa magnetyczna i podkładka klejąca
- Przewód łączący KM-BUS (o długości 3,0 m)

Uwarunkowania po stronie inwestora:

Dobry zasięg sieci do komunikacji w standardzie GSM wybranego operatora sieci komórkowej.
Całkowita długość wszystkich przewodów odbiorników KM-BUS maks. 50 m.



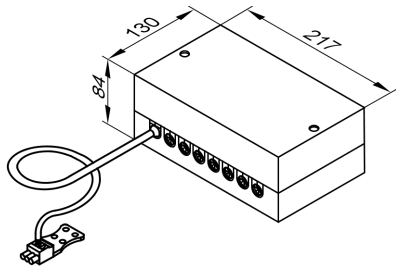
Dane techniczne

Napięcie znamionowe	230 V ~
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Znamionowe natężenie prądu	15 mA
Pobór mocy	4 W
Klasa zabezpieczenia	II
Stopień ochrony	IP 41 wg normy EN 60529, do zapewnienia przez zabudowę/montaż
Sposób działania	Typ 1B wg normy EN 60 730-1
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– podczas eksploatacji	0 do +55 °C
	Zastosowanie w pomieszczeniach mieszkalnych i grzewczych (normalne warunki otoczenia)
– podczas magazynowania i transportu	-20 do +85 °C
Przyłącze wykonane przez inwestora	
Wejście usterki DE 1	230 V~

Rozdzielacz KM-BUS

Nr katalog. 7415 028

Do przyłączenia od 2 do 9 urządzeń do KM-BUS regulatora Vitotronic.



Dane techniczne

Długość przewodu	3,0 m, z okablowanymi wtykami
Stopień ochrony	IP 32 wg EN 60529 do zapewnienia przez zabudowę/montaż
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– podczas eksploatacji	0 do +40 °C
– podczas magazynowania i transportu	-20 do +65 °C

Wyposażenie dodatkowe regulatora Vitotronic 100 (ciąg dalszy)

Wewnętrzny zestaw uzupełniający H2 oraz zewnętrzne zestawy uzupełniające H1 i H2

Możliwości przyłączenia i dane techniczne, patrz wyposażenie dodatkowe regulatora Vitotronic 200 od strony 22.

Regulator pogodowy Vitotronic 200, typ HO1

Budowa i funkcje

Konstrukcja modułowa

Regulator złożony jest z urządzenia podstawowego, modułów elektronicznych i modułu obsługowego.

Zamontowany w kotle Vitodens.

Urządzenie podstawowe:

- Wyłącznik zasilania
- Złącze standardowe Optolink do laptopa
- Symbol roboczy i sygnalizator usterki
- Przycisk odblokowania

Moduł obsługowy:

- Z cyfrowym zegarem sterującym
- Podświetlany wyświetlacz ze wspomaganie w formie tekstowej
- Ustawienie i wyświetlanie temperatur oraz kodowań
- Wyświetlacz komunikatów o usterkach
- Pokrętko regulacji temperatury podczas pracy normalnej
- Przyciski:
 - Wybór programu
 - Prog. wakacyjny
 - Eksploatacja ekonomiczna i "Party"
 - Temperatura przy pracy zredukowanej
 - Temperatura wody użytkowej
 - Funkcja kontrolna kominarza

Funkcje

- Sterowana pogodowo regulacja temperatury kotła i/lub temperatury na zasilaniu
- Elektroniczny ogranicznik temperatury maksymalnej
- Zależne od zapotrzebowania wyłączanie pomp obiegu grzewczego i palnika
- Ustawienie zmiennej granicy ogrzewania
- Zabezpieczenie przeciwblokujące pompy
- Wskaźnik serwisowy
- Zabezpieczenie instalacji grzewczej przed zamarzaniem
- Wbudowany system diagnostyczny
- Regulacja temperatury wody w podgrzewaczu z układem preferencji
- Funkcja dodatkowa podgrzewu wody użytkowej (krótkotrwałe podgrzewanie na wyższą temperaturę)
- Program osuszania jastrychu
- Zewnętrzne włączanie i blokada (możliwe z wyposażeniem dodatkowym)

Wymogi normy DIN EN 12831 dotyczące obliczania obciążenia grzewczego są spełniane. W celu zmniejszenia mocy podgrzewu przy niskiej temperaturze zewnętrznej podnoszona jest zredukowana temperatura pomieszczenia. W celu skrócenia czasu podgrzewu po fazie z obniżeniem temperatury na określony czas zostaje podwyższona temperatura na zasilaniu.

Zgodnie z niem. Rozp. o instalacjach grzewczych (EnEv) regulacja temperatury powinna odbywać się dla każdego pomieszczenia indywidualnie, np. za pomocą zaworów termostatycznych.

Charakterystyka regulacji

Część PI z wyjściem modułowym.

Zegar sterujący

Cyfrowy zegar sterujący

- Program dzienny i tygodniowy
- Automatyczne przestawienie czasu letniego/zimowego

- Funkcja automatyczna podgrzewu wody użytkowej i pompy cyrkulacyjnej wody użytkowej
 - Godzina, dzień tygodnia i standardowe czasy włączania ogrzewania pomieszczenia, podgrzewu wody użytkowej i pompy cyrkulacyjnej wody użytkowej są nastawione fabrycznie.
 - Możliwość indywidualnego programowania czasów włączania, maks. cztery cykle łączeniowe na dzień
- Najkrótszy odstęp łączenia: 10 minut
Podtrzymanie pamięci: 14 dni

Wybór programów roboczych

We wszystkich programach roboczych aktywne jest zabezpieczenie przed zamarznięciem (patrz funkcja zabezpieczenia przed zamarznięciem) instalacji grzewczej.

Przy pomocy przycisków wyboru można nastawić następujące programy robocze:

- Ogrzewanie i ciepła woda użytkowa
- Tylko ciepła woda użytkowa
- Wyłączenie instalacji

Przełączenie programu roboczego z zewnątrz w połączeniu z zewnętrznym zestawem uzupełniającym H1 lub H2.

Funkcja zabezpieczenia przed zamarzaniem

- Funkcja zabezpieczenia przed zamarzaniem jest włączana przy spadku temperatury zewnętrznej poniżej ok. +1°C. Funkcja zabezpieczenia przed zamarzaniem wyzwała włączenie pompy obiegu grzewczego i utrzymanie wody w kotle na dolnym poziomie temperatury wynoszącym ok. 20°C. Pojemnościowy podgrzewacz wody jest podgrzewany do ok. 20°C.
- Funkcja zabezpieczenia przed zamarzaniem jest wyłączana przy wzroście temperatury zewnętrznej powyżej ok. +3°C.

Eksploatacja w lecie

Program roboczy „”

Palnik jest uruchamiany tylko wówczas, gdy pojemnościowy podgrzewacz wody musi zostać nagrany.

Nastawa krzywej grzewczej (nachylenie i poziom)

Sterowany pogodowo regulator Vitotronic 200 reguluje temperaturę wody w kotle (= temp. na zasilaniu obiegu grzewczego bez mieszacza) oraz temperaturę na zasilaniu obiegu grzewczego z mieszaczem (w połączeniu z zestawem uzupełniającym dla obiegu grzewczego z mieszaczem). Temperatura wody w kotle jest przy tym automatycznie ustawiana o 0 do 40 K powyżej najwyższej aktualnej wartości wymaganej temperatury na zasilaniu (stan wysyłkowy 8 K).

Temperatura na zasilaniu, która jest niezbędna do osiągnięcia określonej temperatury pomieszczenia, jest zależna od instalacji grzewczej i od izolacji cieplnej ogrzewanego budynku.

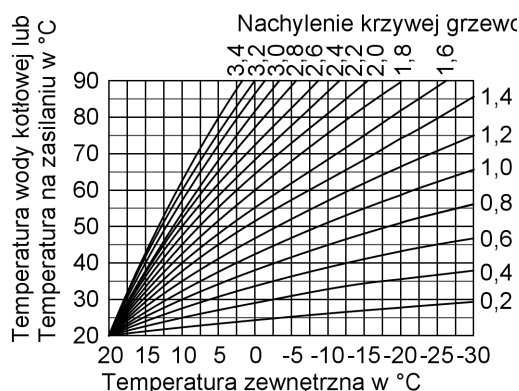
Przy pomocy obu krzywych grzewczych temperatura wody w kotle i temperatura na zasilaniu zostaje dopasowana do tych warunków.

Krzywe grzewcze:

Temperatura wody w kotle jest ograniczona przez czujnik temperatury i przez temperaturę nastawioną na elektronicznym regulatorze temperatury maksymalnej.

Temperatura na zasilaniu nie może przekraczać temperatury wody w kotle.

Regulator pogodowy Vitotronic 200, typ HO1 (ciąg dalszy)



- podczas eksploatacji od 0 do +90 °C
- podczas magazynowania i transportu od -20 do +70 °C

Czujnik temperatury zewnętrznej

Miejsce montażu:

- Ściana północna lub północno-zachodnia budynku
- 2 do 2,5 m nad poziomem gruntu, w budynku wielopiętrowym mniej więcej w górnej połowie pierwszego piętra.

Przyłącze:

- Przewód 2-żyłowy, maksymalna długość przewodu 35 m przy przekroju przewodu 1,5 mm², miedz.
- Przewód nie może zostać ułożony razem z przewodami 230/400 V

Instalacje grzewcze ze sprzęgłem hydraulicznym

Przy zastosowaniu hydraulicznego odsprężenia (sprzęgło hydrauliczne) należy przyłączyć czujnik temperatury dla sprzęgła hydraulicznego (patrz wytyczne projektowe kotła Vitodens).

Czujnik temperatury wody w kotle

Czujnik temperatury wody w kotle jest podłączony do regulatora i zamontowany w kotle grzewczym.

Dane techniczne

Dopuszczalna temperatura otoczenia

- podczas eksploatacji 0 do +130 °C
- podczas magazynowania i transportu -20 do +70 °C

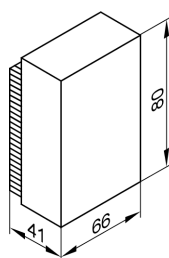
Czujniki temperatury wody w podgrzewaczu i na wylocie

Czujniki są podłączone do regulatora i zamontowane w kotle grzewczym wzgl. podgrzewaczu.

Stopień zabezpieczenia:

IP 32

Dopuszczalna temperatura otoczenia



Dane techniczne

Stopień ochrony

IP 43 wg EN 60529 do zapewnienia przez zabudowę/montaż

Dopuszczalna temperatura otoczenia przy eksploatacji, magazynowaniu i transporcie

-40 do +70 °C

Wewnętrzny zestaw uzupełniający H1

Wewnętrzny zestaw uzupełniający H1 jest zintegrowany w regulatorze. Do wewnętrznego zestawu uzupełniającego H1 można przyłączyć zewnętrzny zawór bezpieczeństwa gazu płynnego. Obciążenie znamionowe wyjścia przekaźnika: 1(0,5) A 250 V~

Dane techniczne regulatora Vitotronic 200, typ HO1

Napięcie znamionowe 230 V~

Częstotliwość znamionowa 50 Hz

Znamionowe natężenie prądu 6 A

Klasa zabezpieczenia I

Dopuszczalna temperatura otoczenia

- podczas eksploatacji od 0 do +40 °C

Zastosowanie w pomieszczeniach mieszkalnych i grzewczych (normalne warunki otoczenia)

- podczas magazynowania i transportu od -20 do +65 °C

Nastawa elektronicznego czujnika temperatury (eksploatacja grzewcza)

82 °C (przestawienie nie jest możliwe)

Zakres nastawy temperatury wody użytkowej

od 10 do 63 °C

Zakres nastawy krzywej grzewczej

Nachylenie od 0,2 do 3,5

Poziom -13 do 40 K

Wypożyczenie dodatkowe regulatora Vitotronic 200

Wskazówka dotycząca sterowania temperaturą pomieszczenia (funkcja RS) za pomocą zdalnego sterowania

Ze względu na „bezwładność” instalacji ogrzewania podłogowego funkcja RS nie powinna być stosowana do ogrzewania podłogowego.

Funkcja RS może oddziaływać tylko na obieg grzewczy z mieszaczem.

Uwaga dotycząca regulatora Vitotrol 200 i 300

Dla każdego obiegu grzewczego instalacji grzewczej można stosować regulator Vitotrol 200 lub Vitotrol 300.

Vitotrol 200

Nr katalog. 7450 017

Odbiornik KM-BUS

Zdalne sterowanie Vitotrol 200 przejmuje dla jednego obiegu grzewczego ustawienie programu roboczego i wymaganej temperatury pomieszczenia przy pracy normalnej z dowolnego pomieszczenia.

Vitotrol 200 dysponuje podświetlanymi przyciskami wyboru programu roboczego oraz przyciskiem trybu „Party” i ekonomicznego.

Za pośrednictwem sygnalizatora usterki na regulatorze wyświetlane są zgłoszenia usterek.

Funkcja WS:

Montaż w dowolnym miejscu w budynku.

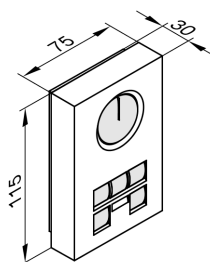
Funkcja RS:

Montaż w głównym pomieszczeniu mieszkalnym na ścianie wewnętrznej naprzeciwko grzejników. Nie montować w regałach, we wnękach, w pobliżu drzwi lub źródeł ciepła (np. miejsc bezpośrednio narażonych na działanie promieni słonecznych, kominka, odbiornika telewizyjnego itp.).

Zamontowany czujnik temperatury pomieszczenia mierzy temperaturę pomieszczenia i dokonuje ewentualnych korekt temperatury na zasilaniu oraz wyzwala szybki podgrzew na początku eksploatacji grzewczej (jeżeli zostało to zakodowane).

Przyłącze:

- Przewód 2-żyłowy, długość przewodu maks. 50 m (również przy przyłączeniu kilku modułów zdalnego sterowania)
- Przewód nie może zostać ułożony razem z przewodami 230/400 V
- Wtyk niskiego napięcia objęty zakresem dostawy



Dane techniczne

Zasilanie prądowe poprzez KM-BUS

Pobór mocy

0,2 W

Klasa zabezpieczenia

III

Stopień ochrony

IP 30 wg EN 60529
do zapewnienia przez
zabudowę/montaż

Dopuszczalna temperatura otoczenia

– podczas eksploatacji

0 do +40 °C

– podczas magazynowania i transportu

–20 do +65 °C

Zakres nastawy wymaganej temperatury pomieszczenia

10 do 30 °C
z możliwością przestawienia na
3 do 23 °C lub
17 do 37 °C

Regulacja temperatury wymaganej pomieszczenia w eksploatacji zredukowanej następuje przez regulator.

Vitotrol 300

Nr katalog. 7248 907

Odbiornik KM-BUS

Zdalne sterowanie Vitotrol 300 przejmuje dla jednego obiegu grzewczego nastawę żądanej temperatury wymaganej pomieszczenia przy eksploatacji normalnej i zredukowanej, nastawę programu roboczego i czasów włączania ogrzewania pomieszczenia, podgrzewu wody użytkowej i pompy cyrkulacyjnej wody użytkowej.

Vitotrol 300 wyposażony jest w podświetlany wyświetlacz i przyciski wyboru programu roboczego, przycisk trybu „Party” i ekonomicznego, automatyczne przestawienie czasu letniego/zimowego, przyciski programu wakacyjnego, dnia tygodnia i godziny.

Funkcja WS:

Montaż w dowolnym miejscu w budynku.

Funkcja RS:

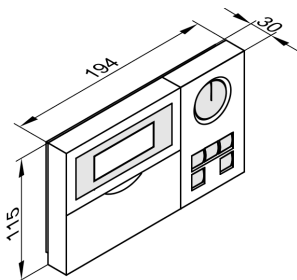
Montaż w głównym pomieszczeniu mieszkalnym na ścianie wewnętrznej naprzeciwko grzejników. Nie montować w regałach, we wnękach, w pobliżu drzwi lub źródeł ciepła (np. miejsc bezpośrednio narażonych na działanie promieni słonecznych, kominka, odbiornika telewizyjnego itp.).

Zamontowany czujnik temperatury pomieszczenia mierzy temperaturę pomieszczenia i dokonuje ewentualnych korekt temperatury na zasilaniu oraz wyzwala szybki podgrzew na początku eksploatacji grzewczej (jeżeli zostało to zakodowane).

Przyłącze:

- Przewód 2-żyłowy, długość przewodu maks. 50 m (również przy przyłączeniu kilku modułów zdalnego sterowania)
- Przewód nie może zostać ułożony razem z przewodami 230/400 V
- Wtyk niskiego napięcia objęty zakresem dostawy

Wyposażenie dodatkowe regulatora Vitotronic 200 (ciąg dalszy)



Dane techniczne

Zasilanie prądowe poprzez KM-BUS

Pobór mocy 0,5 W

Klasa zabezpieczenia

Stopień ochrony

III

IP 30 wg EN 60529
do zapewnienia przez
zabudowę/montaż

Dopuszczalna temperatura otoczenia

– podczas eksploatacji

0 do +40 °C

– podczas magazynowania i trans-
portu

–20 do +65 °C

Zakres nastawy wymaganej tempera-
tury pomieszczenia

– przy pracy normalnej

10 do 30 °C

z możliwością przesta-
wienia na

3 do 23 °C lub

17 do 37 °C

– przy pracy zredukowanej

3 do 37 °C

Czujnik temperatury pomieszczenia

Nr katalog. 7408 012

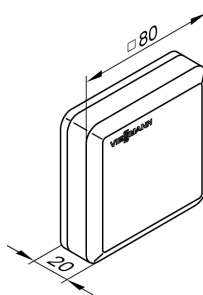
Oddzielny czujnik temperatury pomieszczenia jako uzupełnienie regulatora Vitotrol 200 i 300, do zastosowania w przypadku braku możliwości montażu regulatora Vitotrol 200 lub 300 w głównym pomieszczeniu mieszkalnym lub w miejscu przystosowanym do pomiaru i nastawiania temperatury.

Montaż w głównym pomieszczeniu mieszkalnym na ścianie wewnętrznej, naprzeciwko grzejników. Nie montować w regałach, we wnękach, w pobliżu drzwi lub źródeł ciepła (np. miejsc bezpośrednio narażonych na działanie promieni słonecznych, kominka, odbiornika telewizyjnego itp.).

Czujnik temperatury pomieszczenia należy przyłączyć do regulatora Vitotrol 200 lub 300.

Przyłącze:

- 2-żyłowy przewód o przekroju 1,5 mm², miedź
- Długość przewodu mierzona od zdalnego sterowania maks. 30 m
- Przewód nie może zostać ułożony razem z przewodami 230/400 V



Dane techniczne

Klasa zabezpieczenia

Stopień ochrony

III

IP 30 wg EN 60529
do zapewnienia przez
zabudowę/montaż

Dopuszczalna temperatura otoczenia

– podczas eksploatacji

0 do +40 °C

– podczas magazynowania i trans-
portu

–20 do +65 °C

Odbiornik sygnałów radiowych

Nr katalog. 7450 563

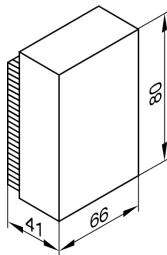
Do odbioru sygnału czasu z nadajnika DCF 77 (lokalizacja: Mainflingen koło Frankfurtu nad Menem).

Nastawa godziny i daty zgodnie z sygnałem radiowym.

Montaż na ścianie zewnętrznej, w pozycji skierowanej w stronę nadajnika. Na jakość odbioru mogą ujemnie wpływać materiały budowlane zawierające metal, np. żelbeton, sąsiednie budynki i elektromagnetyczne źródła promieniowania, np. przewody wysokiego napięcia i trakcyjne.

Przyłącze:

- Przewód 2-żyłowy, maksymalna długość przewodu 35 m przy przekroju przewodu 1,5 mm², miedź
- Przewód nie może zostać ułożony razem z przewodami 230/400 V



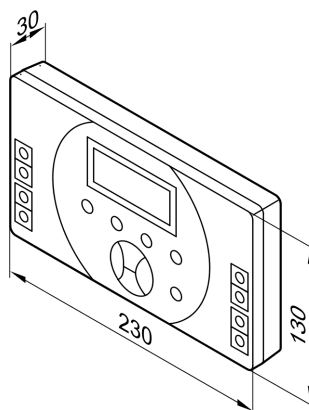
Wyposażenie dodatkowe regulatora Vitotronic 200 (ciąg dalszy)

Vitohome 300

Nr katalog. Z005 395

Centrala domowa dla bezprzewodowego systemu regulacji temperatury poszczególnych pomieszczeń ogrzewanych grzejnikami radiatorowymi i/lub instalacją ogrzewania podłogowego.

- Podniesienie komfortu poszczególnych pomieszczeń
- Oszczędność kosztów ogrzewania i prądu
- Proste uruchamianie i niekłopotliwe uzupełnianie osprzętu
- Całościowa obsługa ogrzewania i ciepłej wody użytkowej



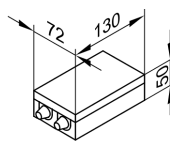
Dalsze informacje, patrz arkusz danych „Vitohome 300”.

Vitocom 100, typ GSM

- Bez karty SIM
- Nr katalog. Z004594

Wskazówka

Informacje na temat warunków sprzedaży, patrz cennik firmy Viessmann.



Funkcje:

- Zdalne sterowanie poprzez sieci telefonii komórkowej GSM
- Zdalne sprawdzanie poprzez sieci telefonii komórkowej GSM
- Nadzorowanie zdalne poprzez wiadomości SMS wysyłane do 1 lub 2 telefonów komórkowych
- Nadzorowanie zdalne innych urządzeń poprzez wejście cyfrowe (230 V)

Konfiguracja:

Telefony komórkowe poprzez wiadomości SMS

Zakres dostawy:

- Vitocom 100 (w zależności od zamówienia - z kartą SIM lub bez)
- Zasilający przewód elektryczny z wtykiem euro (o długości 2,0 m)
- Antena GSM (o długości 3,0 m), stopa magnetyczna i podkładka klejąca
- Przewód łączący KM-BUS (o długości 3,0 m)

Uwarunkowania po stronie inwestora:

Dobry zasięg sieci do komunikacji w standardzie GSM wybranego operatora sieci komórkowej.

Całkowita długość wszystkich przewodów odbiorników KM-BUS maks. 50 m.

Dane techniczne

Napięcie znamionowe	230 V ~
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Znamionowe natężenie prądu	15 mA
Pobór mocy	4 W
Klasa zabezpieczenia	II
Stopień ochrony	IP 41 wg normy EN 60529, do zapewnienia przez zabudowę/montaż
Sposób działania	Typ 1B wg normy EN 60 730-1
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– podczas eksploatacji	0 do +55 °C
Zastosowanie w pomieszczeniach mieszkalnych i grzewczych (normalne warunki otoczenia)	
– podczas magazynowania i transportu	-20 do +85 °C
Przyłącze wykonane przez inwestora	
Wejście usterki DE 1	230 V~

Vitocom 200, typ FA4 i GP1

- Typ FA4 dla analogowych sieci telefonicznych
- Nr katalog. Z005 399

Wskazówka

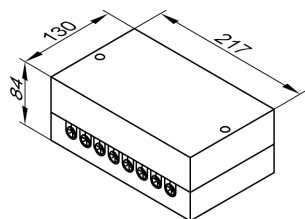
Informacje na temat warunków sprzedaży, patrz cennik firmy Viessmann/dostępny od czerwca 2008.

Do zdalnego sterowania, nastawiania i nadzorowania instalacji grzewczych za pośrednictwem analogowych sieci telefonicznych i sieci telefonii komórkowej.

Wyposażenie dodatkowe regulatora Vitotronic 200 (ciąg dalszy)

Zakres dostawy:

- Zasilający przewód elektryczny z wtykiem sieciowym, dł. 2 m
- Przewód łączący LON, dł. 7 m
- Moduł komunikacyjny LON do montażu w regulatorze (w celu podłączenia urządzenia Vitocom 200 do regulatora w regulatorze musi być zamontowany moduł komunikacyjny LON)
- Tylko typ FA4: modem analogowy (wraz z przewodem przyłączeniowym z wtykiem dla gniazda telefonicznego (TAE6N), dł. 2 m)



Dane techniczne

Napięcie znamionowe	230 V ~
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Znamionowe natężenie prądu	22 mA
Pobór mocy	5 VA
Klasa zabezpieczenia	II
Stopień ochrony	IP 20 wg normy EN 60529, do zapewnienia przez zabudowę/montaż
Sposób działania	Typ 1B wg normy EN 60 730-1

Dopuszczalna temperatura otoczenia

– podczas eksploatacji	0 do +50 °C Zastosowanie w pomieszczeniach mieszkalnych i grzewczych (normalne warunki otoczenia)
– podczas magazynowania i transportu	-20 do +85 °C
Przyłącza wykonywane przez inwestora	styk beznapięciowy, moc załączalna 24 V ~, 7 mA
Wejście usterki DE 1 i DE 2	
Wyjście sterujące (zestik przyłączeniowy)	230 V ~/30 V-, 2 A

Funkcje zdalnego sterowania, nastawiania i nadzorowania instalacji grzewczych

- Nadzorowanie zdalne
 - Przesyłanie informacji w wiadomości SMS na telefon komórkowy/do urządzenia PDA
 - Przesyłanie informacji w wiadomości e-mail do komputera PC/urządzenia PDA (wymaga funkcji klienta poczty elektronicznej)
 - Nadzorowanie urządzeń dodatkowych

Funkcje w przypadku obsługi poprzez Vitodata 100 (przez wbudowany w urządzeniu Vitocom 200 serwer sieci Web):

- Sterowanie zdalne
 - Dostęp do wszystkich obiegów grzewczych instalacji
 - Obsługa programów roboczych i wartości wymaganych
 - Ustawianie programu wakacyjnego, czasów włączania i krzywej grzewczej
- Nastawianie zdalne
 - Za pomocą oprogramowania Vitosoft 200, typ LNR (do konfiguracji urządzenia Vitocom 200, typ FA4 w połączeniu z komputerem PC/laptopem)
 - Konfiguracja parametrów urządzenia Vitocom 200

Funkcje w przypadku obsługi poprzez Vitodata 300 (przez centralny serwer sieci Web):

- Sterowanie zdalne
 - Obsługa programów roboczych i wartości wymaganych
 - Ustawianie programu wakacyjnego, czasów włączania i krzywej grzewczej
- Nastawianie zdalne
 - Konfiguracja parametrów urządzenia Vitocom 200
 - Nastawianie zdalne parametrów regulacji Vitotronic poprzez adresy kodowe

Komunikacja

- Komunikacja poprzez Vitodata 100
 - Komputer PC z przeglądarką internetową do obsługi i przesyłania informacji w wiadomości e-mail
 - Urządzenie PDA z przeglądarką internetową do obsługi i przesyłania informacji w wiadomości SMS/e-mail
 - Telefon komórkowy do przesyłania informacji w wiadomości SMS
- Komunikacja poprzez Vitodata 300
 - Komputer PC z przeglądarką internetową do obsługi i przesyłania informacji w wiadomości e-mail
 - Telefon komórkowy do przesyłania informacji w wiadomości SMS
 - Faks do przesyłania informacji

Przyłącza

Vitocom 200 w obudowie kompaktowej do montażu ściennego z następującymi przyłączami:

- 2 beznapięciowe (lub niskonapięciowe 24 V) wejścia cyfrowe do nadzorowania urządzeń dodatkowych lub systemów obcych
- 1 wyjście przekaźnika (230 V~) doysterowywania urządzenia
- Gniazdo RJ45 do podłączenia do sieci LON regulatora Vitotronic
- Zasilanie prądowe 230 V~
- Przyłącze do połączenia z kolejnym złączem zgodnym z typem urządzenia Vitocom 200

Złącza

- Vitocom 200, typ FA4
 - Gniazdo telefoniczne (TAE6N)

W celu rozszerzenia funkcji możliwa jest również eksploatacja z wykorzystaniem regulatora Vitocom 300, patrz wytyczne projektowe firmy Viessmann dotyczące systemów komunikacji.

Zestaw uzupełniający dla obiegu grzewczego z mieszaczem ze zintegrowanym silnikiem mieszacza

Nr katalog. 7178 995

Odbiornik KM-BUS

W skład wchodzi:

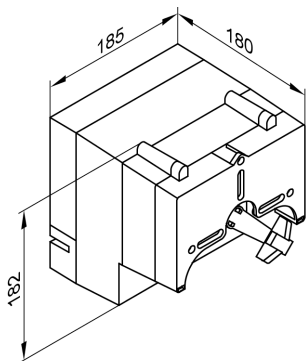
- Elektronika mieszacza z silnikiem mieszacza dla mieszacza firmy Viessmann DN 20 do 50 i R ½ do 1¼
- Czujnik temperatury wody na zasilaniu (kontaktowy czujnik temperatury), długość przewodu 2,2 m, z okablowanymi wtykami, dane techniczne patrz niżej

- Wtyk przyłączeniowy pompy obiegu grzewczego
 - Zasilający przewód elektryczny (dł. 3,0 m)
 - Przewód przyłączeniowy BUS (dł. 3,0 m)
- Silnik mieszacza należy zamontować bezpośrednio na mieszaczu firmy Viessmann DN 20 do 50 i R ½ do 1¼.

Wyposażenie dodatkowe regulatora Vitotronic 200 (ciąg dalszy)

Elektronika mieszacza z silnikiem mieszacza

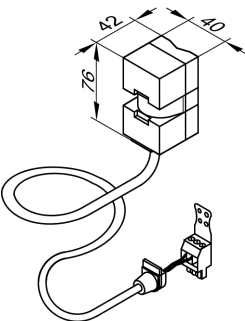
Czas pracy przy 90°< 2 min



Dane techniczne

Napięcie znamionowe	230 V ~
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Pobór mocy	6,5 W
Klasa zabezpieczenia	I
Stopień zabezpieczenia	IP 32D wg normy EN 60529, do zapewnienia przez zabudowę/montaż
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– podczas eksploatacji	od 0 do +40 °C
– podczas magazynowania i transportu	od -20 do +65°C
Obciążenie znamionowe wyjścia prze- kazywania pompy obiegu grzewczego [20]	4(2) A 230 V~
Moment obrotowy	3 Nm

Czujnik temperatury wody na zasilaniu (czujnik kontaktowy)



Mocowany za pomocą taśmy mocującej.

Dane techniczne

Długość przewodu	2,2 m, z okablowanymi wtykami
Stopień zabezpieczenia	IP 32 wg normy EN 60529, do zapewnienia przez budowę/montaż
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– podczas eksploatacji	od 0 do +120 °C
– podczas magazynowania i transportu	od -20 do +70°C

Zestaw uzupełniający dla obiegu grzewczego z mieszaczem dla oddzielnego silnika mieszacza

Nr katalog. 7178 996

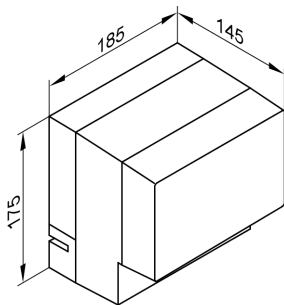
Odbiornik KM-BUS

Do przyłączenia oddzielnego silnika mieszacza.

W skład wchodzi:

- Elektronika mieszacza do przyłączenia oddzielnego silnika mieszacza
- Czujnik temperatury wody na zasilaniu (kontaktowy czujnik temperatury), długość przewodu 5,8 m, z okablowanymi wtykami
- Wtyk przyłączeniowy pompy obiegu grzewczego
- Zaczepki przyłączeniowe do przyłączenia silnika mieszacza
- Zasilający przewód elektryczny (dł. 3,0 m)
- Przewód przyłączeniowy BUS (dł. 3,0 m)

Elektronika mieszacza



Dane techniczne zestawu uzupełniającego

Napięcie znamionowe	230 V ~
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Pobór mocy	2,5 W
Klasa zabezpieczenia	I
Stopień zabezpieczenia	IP 32D wg normy EN 60529, do zapewnienia przez zabudowę/montaż
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– podczas eksploatacji	od 0 do +40 °C
– podczas magazynowania i transportu	od -20 do +65°C
Obciążenie znamionowe wyjść prze- kazywania	
– Pompa obiegu grzewczego [20]	4(2) A 230 V~
– Siłownik mieszacza	0,2(0,1) A 230 V~
Wymagany czas pracy silnika miesz- cza dla 90°<	ok. 120 s

Czujnik temperatury wody na zasilaniu (czujnik kontaktowy)

Patrz strona 19.

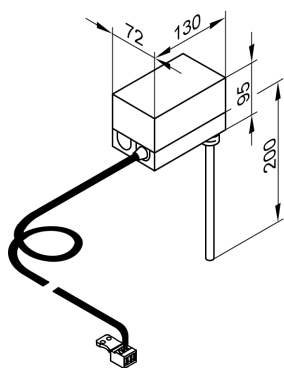
Wypożażenie dodatkowe regulatora Vitotronic 200 (ciąg dalszy)

Zanurzeniowy regulator temperatury

Nr katalog. 7151 728

Możliwość zastosowania jako ogranicznika temperatury maksymalnej instalacji ogrzewania podłogowego.

Regulator temperatury jest zamontowany na zasilaniu instalacji i wyłącza pompę obiegu grzewczego przy zbyt wysokiej temperaturze na zasilaniu.



Dane techniczne

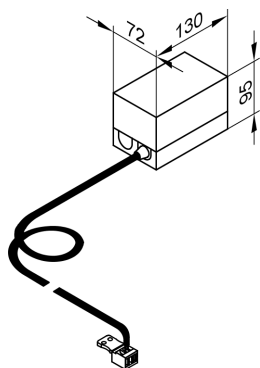
Długość przewodu	4,2 m, z okablowanymi wtykami
Zakres regulacji	30 do 80 °C
Histereza łączyeniowa	maks. 11 K
Moc załączalna	6(1,5) A 250 V~
Skala nastawcza	w obudowie
Tuleja zanurzeniowa ze stali nierdzewnej	R ½ x 200 mm
Nr rej. DIN	DIN TR 77703 lub DIN TR 96803 lub DIN TR 110302

Kontaktowy regulator temperatury

Nr katalog. 7151 729

Pracuje jako ogranicznik temperatury maksymalnej w instalacji ogrzewania podłogowego (tylko w połączeniu z rurami metalowymi).

Regulator temperatury jest zamontowany na zasilaniu instalacji i wyłącza pompę obiegu grzewczego przy zbyt wysokiej temperaturze na zasilaniu.



Dane techniczne

Długość przewodu	4,2 m, z okablowanymi wtykami
Zakres regulacji	30 do 80 °C
Histereza łączyeniowa	maks. 14 K
Moc załączalna	6(1,5) A 250V~
Skala nastawcza	w obudowie
Nr rej. DIN	DIN TR 77703 lub DIN TR 96803 lub DIN TR 110302

Moduł komunikacyjny LON

Elektroniczna płytki instalacyjna do wymiany danych z regulatorami Vitotronic 200-H, Vitocom 200 oraz do łączyenia z nadrzędnymi systemami sterowania budynku.

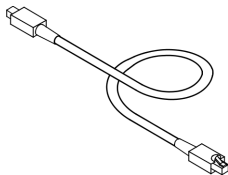
Nr katalog. 7179 113

Wyposażenie dodatkowe regulatora Vitotronic 200 (ciąg dalszy)

Przewód łączący LON do wymiany danych między regulatorami

Nr katalog. 7143 495

Długość przewodu 7 m, z okablowanymi wtykami.



Przedłużacz przewodu łączącego

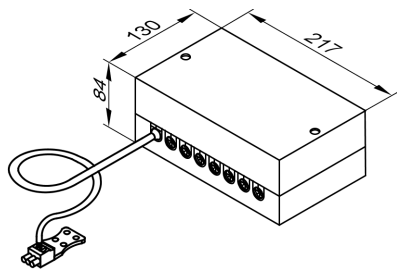
- Odstęp układania 7 do 14 m:
 - 2 przewody łączące (dł. 7,0 m)
Nr katalog. 7143 495
 - 1 złącze LON RJ45
Nr katalog. 7143 496
 - Odstęp układania 14 do 900 m z wtykami połączeniowymi:
 - 2 złącza LON
Nr katalog. 7199 251
 - 2-żyłowy przewód, CAT5, ekranowany lub JY(St) Y 2 x 2 x 0,8
inwestor
 - Odstęp układania 14 do 900 m z gniazdami przyłączeniowymi:
- 2 przewody łączące (dł. 7,0 m)
Nr katalog. 7143 495
 - 2-żyłowy przewód, CAT5, ekranowany lub JY(St) Y 2 x 2 x 0,8
inwestor
 - 2 gniazda przyłączeniowe LON RJ45, CAT6
Nr katalog. 7171 784

Opornik obciążenia (2 sztuki)

Nr katalog. 7143 497
Do zamknięcia magistrali LON-BUS w pierwszym i ostatnim regulatorze.

Rozdzielacz KM-BUS

Nr katalog. 7415 028
Do przyłączenia od 2 do 9 urządzeń do KM-BUS regulatora Vitotronic.



Dane techniczne	
Długość przewodu	3,0 m, z okablowanymi wtykami
Stopień ochrony	IP 32 wg EN 60529 do zapewnienia przez zabudowę/montaż
Dopuszczalna temperatura otoczenia	0 do +40 °C
– podczas eksploatacji	
– podczas magazynowania i transportu	-20 do +65 °C

Zanurzeniowy czujnik temperatury

Nr katalog. 7179 488
Do ustalania temperatury w sprężgle hydraulicznym.

Dane techniczne	
Długość przewodu	3,75 m, z okablowanymi wtykami
Stopień ochrony	IP 32 wg EN 60529 do zapewnienia przez zabudowę/montaż

Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– podczas eksploatacji	0 do +90 °C
– podczas magazynowania i transportu	-20 do +70 °C

5824 414 PL

Wyposażenie dodatkowe regulatora Vitotronic 200 (ciąg dalszy)

Wewnętrzny zestaw uzupełniający H2

Nr katalog. 7179 144
Płyta CPU do zamontowania w regulatorze, zamiast istniejącego wewnętrznego zestawu przyłączeniowego H1.
Przy pomocy zestawu uzupełniającego można zablokować zewnętrzne wentylatory odciągowe.
Obciążenie znamionowe wyjścia przełącznika: 6(3) A 250 V~

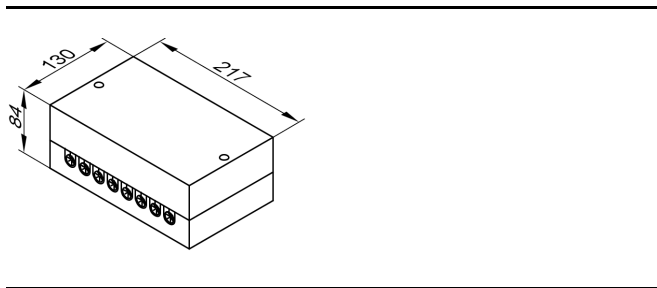
Dane techniczne
Napięcie znamionowe 230 V~
Częstotliwość znamionowa 50 Hz

Zewn. zestaw uzupełniający H1

Nr katalog. 7179 058
Rozszerzenie funkcji w obudowie, do montażu na ścianie.

Z zestawem uzupełniającym można realizować następujące funkcje:

Funkcja	Obciążenie znamionowe wyjść przełączników
– Przyłączenie urządzenia meldowania zbiorczego usterek	0,4(0,2) A 250 V~
– Przyłączenie pompy obiegu grzewczego (stopniowej) do bezpośrednio przyłączonego obiegu grzewczego	po 2(1) A 250 V~ razem maks. 4 A~
– Zapotrzebowanie na minimalną temperaturę wody w kotle	
– Blokowanie z zewnątrz	
– Nastawa temperatury wymaganej wody w kotle przez wejście 0-10 V	
– tylko w przypadku Vitotronic 200, typ HO1: Zewnętrzne przełączanie rodzajów pracy	



Dane techniczne
Napięcie znamionowe 230 V~
Częstotliwość znamionowa 50 Hz
Znamionowe natężenie prądu 4 A
Pobór mocy 4 W
Klasa zabezpieczenia I
Stopień zabezpieczenia IP 32
Dopuszczalna temperatura otoczenia
– podczas eksploatacji od 0 do +40 °C
Zastosowanie w pomieszczeniach mieszkalnych i grzewczych (normalne warunki otoczenia)
– podczas magazynowania i transportu od -20 do +65 °C

Zewnętrzny zestaw uzupełniający H2

Nr katalog. 7179 265
Rozszerzenie funkcji w obudowie, do montażu na ścianie.
Z zestawem uzupełniającym można realizować następujące funkcje:

- Zapotrzebowanie na minimalną temperaturę wody w kotle
- Blokowanie z zewnątrz
- tylko w przypadku Vitotronic 200, typ HO1:
Zewnętrzne przełączanie rodzajów pracy



Dane techniczne
Napięcie znamionowe 230 V~
Częstotliwość znamionowa 50 Hz
Znamionowe natężenie prądu 2 A
Pobór mocy 3 W
Klasa zabezpieczenia I
Stopień zabezpieczenia IP 32
Dopuszczalna temperatura otoczenia
– podczas eksploatacji od 0 do +40 °C
Zastosowanie w pomieszczeniach mieszkalnych i grzewczych (normalne warunki otoczenia)
– podczas magazynowania i transportu od -20 do +65 °C

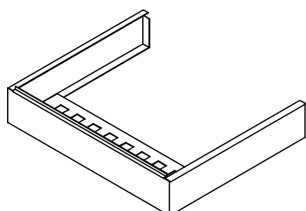
Wypozażenie dodatkowe kotła Vitodens 222-W

Wypozażenie dodatkowe do montaŹu wstępnego

Patrz strona 8 i następane.

Pokrywa armatury

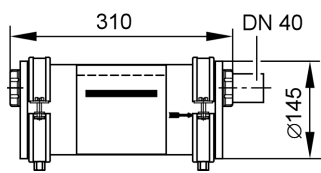
Nr katalog. 7243 077



Urządzenie neutralizacyjne

Nr katalog. 7252 666

Z granulatem neutralizacyjnym



Granulat neutralizacyjny

Nr katalog. 9524 670

(2 × 1,3 kg)

Układ podnoszenia kondensatu

Patrz cennik Vitoset

Mała instalacja zmiękcZająca do wody grzewczej

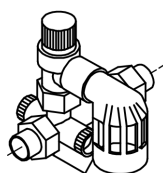
Do napełniania obiegu grzewczego.

Patrz cennik Vitoset.

Armatura zabezpieczająca wg DIN 1988

W skład wchodzi:

- Zawór odcinający
- Zawór zwrotny i króciec kontrolny
- Króciec przyłączeniowy manometru
- Przeponowy zawór bezpieczeństwa



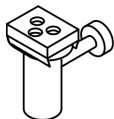
- 10 bar, DN 15
Nr katalog. 7219 722
-  6 bar, DN 15
Nr katalog. 7265 023

Wyposażenie dodatkowe kotła Vitodens 222-W (ciąg dalszy)

Zestaw odpływowy

Nr katalog. 7189 014

Lejek odpływowy z syfonem i rozetą.



Do podłączania przewodów odpływowych zaworów bezpieczeństwa i spustu kondensatu.

Stan wysyłkowy

Vitodens 222-W

Gazowy kondensacyjny kocioł ścienny z powierzchnią grzewczą Inox-Radial, zintegrowanym podgrzewaczem ze stali nierdzewnej, modułowanym palnikiem cylindrycznym MatriX do gazu ziemnego i płynnego wg arkusza roboczego DVGW G260, armaturą hydrauliczną AquaBloc z uniwersalnym systemem wtykowym i 2-stopniową pompą obiegu.

Z przeponowym ciśnieniowym naczyniem wzbiorczym do wody grzewczej.

Całkowicie orurowany i okablowany, gotowy do przyłączenia.

Kolor obudowy z powłoką z żywicy epoksydowych: biały.

W oddzielnym opakowaniu:

Vitotronic 100 do eksploatacji stałotemperaturowej lub

Vitotronic 200 do eksploatacji pogodowej.

Przystosowany do eksploatacji z gazem ziemnym. Zmiana w ramach grup gazu GZ-50/GZ-41,5 nie jest konieczna. Zmiany na gaz płynny dokonuje się przy armaturze gazu (zestaw adaptacyjny nie jest konieczny).

Wskazówki projektowe

Ustawianie przy eksploatacji z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz

Jako urządzenie o konstrukcji C_{13x}, C_{33x}, C_{43x}, C_{53x} lub C_{63x} wg TRGI '86/96, kocioł Vitodens przystosowany do eksploatacji z zasysaniem powietrza **z zewnątrz** może być ustawiony w sposób **niezależny** od wielkości i wydajności wentylacji nawiewnej kotłowni.

Przykładowo możliwe jest jego ustawienie w pomieszczeniach socjalnych i mieszkalnych, w pomieszczeniach niewietrzonych, w szafach i wnękach bez zachowania odległości od podzespołów palnych, na poddaszach (część przestrzeni strychowej nad belkowaniem stropu poddasza i pomieszczenia robocze) z bezpośrednim poprowadzeniem przewodu spaliny-powietrze dolotowe przez dach.

Pomieszczenie kotłowni powinno być zabezpieczone przed zamrażaniem.

Ustawienie przy eksploatacji z zasysaniem powietrza do spalania z kotłowni

(konstrukcja B₂₃ i B₃₃)

Ustawienie jest dopuszczalne tylko wówczas, jeżeli istnieje bezpośredni otwór nawiewny (niezamykany) o minimalnym przekroju wynoszącym min. 150 cm² (wg TRGI '86/96).

Ustawienie w pomieszczeniach mieszkalnych i socjalnych **nie** jest możliwe (wyjątek: eksploatacja w zespole wentylacyjnym). Kocioł Vitodens należy zamontować w pobliżu komina/szybu.

Ustawienie

- Brak zanieczyszczeń powietrza poprzez chlorowco-alkany (np. zawarte w aerozolach, farbach, rozpuszczalnikach i środkach czyszczących)
- Pomieszczenie nie może być zapylone

- Powietrze w kotłowni nie może wykazywać wysokiej wilgotności
 - Pomieszczenie musi być zabezpieczone przed zamrażaniem i posiadać dobrą wentylację
- W przeciwnym razie możliwe jest wystąpienie usterek i uszkodzeń instalacji.
- W pomieszczeniach, w których możliwe jest **zanieczyszczenie powietrza przez chlorowco-alkany**, kocioł Vitodens może być eksploatowany tylko z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz.
- Uszkodzenia kotła będące następstwem nieprzestrzegania niniejszych wskazówek nie są objęte gwarancją.

Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

Systemy spalin

Zwykły przewód spalin musi być dopuszczony do użytkowania wg normy DIN EN 14471 (eksploatacja zasysaniem powietrza do spalania z **kotłowni**).

Następujące systemy spalin/powietrza dolotowego (systemy SP) Viessmann do eksploatacji z zasysaniem powietrza do spalania z **zewnątrz** zostały sprawdzone we współpracy z kotłem Vitodens jako podzespół budowlano-techniczny wg DVGW i posiadają certyfikat CE:

- Pionowy przepust dachowy
 - Przyłącze na ścianie zewnętrznej
 - Poziomy przepust dachowy
 - Przejście przez ścianę zewnętrzną w podwójnej rurze
- Do przyłączania kotłów pojedynczych i instalacji wielokotłowych do istniejącego systemu kominowego z płaszczem powietrznym można zastosować elementy SP wg DIN EN 14471. Dokładniejszy opis systemów spalin, patrz wytyczne projektowe kotła Vitodens.

Zabezpieczenie temperatury spalin

Jeżeli inwestor stosuje inny przewód spalin niż wymienione wyżej certyfikowane systemy spalin, należy podłączyć go do spalin o niższej temperaturze wg wytycznych o dopuszczeniu instalacji spalinowych. W przypadku kotła Vitodens 222-W są to przewody spalin grupy B (maks. dop. temperatura spalin wynosi 120°C).

Projektowanie instalacji

- Temperatura wody w kotle jest ograniczona do 82 °C. W celu utrzymania niskich strat rozdziału proponujemy zaprojektowanie instalacji dystrybucji ciepła na maks. 70°C temperatury na zasilaniu.
- Ustawienie kotła kondensacyjnego, w zależności od kraju, podlega obowiązkowi zgłoszenia.
- Z powodu niskich temperatur wody na powrocie niezbędnych do wykorzystania ciepła kondensacji w obieg grzewczy należy wbudowywać tylko spełniającą wymagania armaturę mieszającą. Jeżeli konieczne jest zastosowanie mieszaczy, np. przy systemach wieloobiegowych lub instalacjach ogrzewania podłogowego, należy zamontować tylko mieszacze 3-drogowe.

Wypożażenie techniczno-zabezpieczające

Kotły grzewcze powinny zgodnie z normą EN 12828 dla instalacji podgrzewu ciepłej wody użytkowej posiadać maks. temperaturę zabezpieczenia 100°C oraz odpowiadający atestowi zawór bezpieczeństwa o dopuszczonej konstrukcji.

Zawór bezpieczeństwa jest częścią urządzenia pomocniczego przy montażu lub ramy montażowej.

Obiegi grzewcze

W przypadku instalacji grzewczych z rurami z tworzywa sztucznego zalecamy zastosowanie rur szczelnych dyfuzyjnie w celu uniknięcia dyfuzji tlenu przez ścianki rury do jej wnętrza. W instalacjach grzewczych nieszczelnych dyfuzyjnie, wykonanych z tworzywa sztucznego (norma DIN 4726), należy wykonać rozdzielenie systemowe. W tym celu dostarczamy oddzielne wymienniki ciepła.

W instalacjach ogrzewania podłogowego powinien zostać zamontowany oddzielnik osadu; patrz cennik programu Viessmann Vitoset.

Instalacje ogrzewania podłogowego i obiegi grzewcze o bardzo dużej pojemności wodnej (> 15 litrów/kW) powinny również w przypadku kotłów kondensacyjnych zostać przyłączone do kotła poprzez mieszacz 3-drogowy; patrz wytyczne projektowe „Regulacja instalacji ogrzewania podłogowego”, „Wytyczne projektowe kotła grzewczego” i „Wytyczne projektowe jakości wody”. W zasilaniu obiegu grzewczego instalacji ogrzewania podłogowego należy zamontować regulator temperatury do ograniczania temperatury maksymalnej. Należy uwzględnić normę DIN 18560-2.

Systemy rurowe z tworzywa sztucznego do grzejników

Także przy wykorzystaniu systemu rurowego z tworzywa sztucznego do obiegów grzewczych z grzejnikami, zalecamy stosowanie regulatora temperatury w celu ograniczenia temperatury maksymalnej.

Zabezpieczenie przed brakiem wody

Wg normy EN 12828 można zrezygnować z wymaganego zabezpieczenia przed brakiem wody przy kotłach grzewczych o mocy do 300 kW, jeżeli stwierdzi się, że nie występuje niedopuszczalne podgrzewanie przy braku wody.

Gazowe kotły ściennie firmy Viessmann są wyposażone w zabezpieczenie przed brakiem wody (zabezpieczenie przed pracą na sucho). Kontrole techniczne potwierdzają, że przy ewentualnych niedoborach wody w instalacji grzewczej na skutek nieszczelności i jednoczesnej eksploatacji palnika następuje samoczynne wyłączenie palnika, zanim nastąpi nadmierne nagrzanie kotła grzewczego i instalacji spalinowej.

Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

Jakość wody/zabezpieczenie przed zamarzaniem

Woda do napełniania i uzupełniania o nieodpowiednich właściwościach powoduje wzmożone odkładanie się osadu oraz szybszą korozję, co może prowadzić do uszkodzenia kotła.

- Przed napełnieniem dokładnie przepłukać instalację grzewczą.
- Napełniać tylko wodą o jakości wody użytkowej.
- Wodę do napełniania o twardości powyżej 16,8 °dH (3,0 mol/m³) należy zmiękczyć, np. stosując małą instalację demineralizacyjną do wody grzewczej (patrz cennik Vitoset firmy Viessmann).

- Do wody do napełniania można dodać przeznaczony do instalacji grzewczych środek przeciw zamarzaniu. Przystosowanie środka przeciwzamarzającego do danego typu instalacji potwierdza jego producent.

Dalsze dane znajdują się w arkuszu VdTÜV 1466.

- W odniesieniu do układu pierwotnego nagrzewania oraz przy pojemnościach instalacji przekraczających 20 litrów/kW należy się zastosować do przepisów VDI 2035 (Niemcy) oraz do wytycznych projektowych „Wytyczne dotyczące jakości wody”.

Jakość wody użytkowej

Przy twardości wody od 20° dH(3,58 mol/m³) zalecamy stosowanie do podgrzewu wody użytkowej instalacji uzdatniającej wodę w przewodzie zasilania zimną wodą.

Zastrzeżenie gwarancyjne

Gwarancja jakiej udzielamy na eksploatację pojemnościowego podgrzewacza wody zakłada, że podgrzewana woda posiada jakość wody użytkowej wg aktualnie obowiązującego rozporządzenia o wodzie użytkowej i że istniejące instalacje uzdatniania wody działają bezusterkowo.

Ilość kondensatu i neutralizacja

Patrz „Wytyczne projektowe kotła Vitodens”.

Dodatkowe wymagania dotyczące kotłów grzewczych na gaz płynny w pomieszczeniach poniżej poziomu gruntu

Według normy TRF 1996 tom 2 (Przepisy Techniczne dot. Instalacji Gazu Płynnego, Niemcy) – ważnej od 1. września 1997 – w przypadku montażu kotła grzewczego poniżej poziomu gruntu nie jest konieczny zewnętrzny elektromagnetyczny zawór bezpieczeństwa.

Mimo to potwierdzony został wysoki standard bezpieczeństwa z zastosowaniem zewnętrznego elektromagnetycznego zaworu bezpieczeństwa. Z tego względu podczas montażu kotła Vitodens w pomieszczeniach położonych poniżej poziomu gruntu zalecamy w dalszym ciągu stosowanie zewnętrznego elektromagnetycznego zaworu bezpieczeństwa.

Wytyczne projektowe

Dalsze wskazówki dot. planowania i projektowania, patrz „Wytyczne projektowe kotła Vitodens”.

Sprawdzona jakość



Złożono wniosek o przyznanie znaku VDE (Niemcy)



Oznaczenie CE zgodnie z istniejącymi dyrektywami WE



Złożono wniosek o przyznanie Austriackiego Znak Kontrolnego zapewniającego bezpieczeństwo elektrotechniczne.



Znak jakości ÖVGW. zgodnie z rozp. o znakach jakości 1942 DRGBI. I dla wyrobów branży gazowej i wodnej

Wartości graniczne spełniają wymagania symbolu ochrony środowiska „Błękitny Anioł” wg RAL UZ 61.



5824 414 PL

 Wydrukowano na papierze ekologicznym,
wybielonym i wolnym od chloru

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Viessmann Sp. z o.o.
ul. Karkonoska 65
53-015 Wrocław
tel.: (071) 36 07 100
faks: (071) 36 07 101
www.viessmann.com

5824 414 PL